

# NECK SIZING BUSHINGS - L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243

Hardened stainless steel neck bushing from L.E. Wilson. Wilson makes their bushings in .001" increments. The size marked on them refers to the middle of the bushing, which is reamed with a .003" taper. Since the case neck only reaches the middle, a slightly tighter sizing can be achieved by turning the bushing over, with the markings facing toward the case (markings facing down). This is mainly an emergency step to be taken if the brass has hardened, springing back more, and will no longer hold the bullet; or for fine-tuning the sizing to provide less additional "squeeze" than using the next smaller bushing in the normal way. Made to similar specs to the Redding neck bushings. Will not interchange with Forster or RCBS dies. Brownells Gun Tech™ Tip: There are two ways to select the steel neck bushings you need: (1) Measure the outside neck diameter of your loaded cartridge and subtract .002" to .003". This allows approximately .001" of brass to spring back for correct neck tension. (2) You can also measure the neck wall thickness of your case, multiply by two, add the diameter of your bullet and subtract .002" to .003".



## Attributes

- Name: L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243
- Manufacturer: L.E. WILSON
- Product no.: 749002463
- Mfr. No.: B-243
- Diameter (in): .243
- Delivery weight: 0.032kg
- UPC: 787945041670

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 Sicherheitsanleitung](#)
- [English: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 Safety Instruction Guide](#)
- [Español: GUÍA DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL BUJE DE CUELLO DE ACERO INOXIDABLE L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243](#)
- [Français: Bague de collet en acier L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 Guide de Sécurité](#)
- [Italiano: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 Guida alle Istruzioni di Sicurezza](#)
- [Norsk: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 Sikkerhetsinstruksjonsguide](#)
- [Polski: TULEJE DO FORMATOWANIA SZYJKI L.E. WILSON STALOWE TULEJE SZYJKI .243 Instrukcja Bezpieczeństwa](#)
- [Suomi: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 Säkerhetsinstruktionsguide](#)
- [Český: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 Bezpečnostní pokyny](#)

# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 Sicherheitsanleitung

## Einführung

Danke, dass du dich für die NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 entschieden hast. Dieses Handbuch bietet wichtige Sicherheitsanweisungen, um die sichere und effektive Nutzung dieses Produkts zu gewährleisten. Bitte lese dieses Handbuch gründlich, bevor du das Produkt verwendest, um zu verstehen, wie du es sicher handhaben und bedienen kannst.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du die Sicherheitsanweisungen in diesem Handbuch befolgst, um die sichere Nutzung des Neck Sizing Bushings zu gewährleisten.
- Sei dir der potenziellen Risiken bewusst, die mit unsachgemäßer Verwendung des Neck Sizing Bushings verbunden sind.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe regelmäßig auf Rückrufe oder Sicherheitsupdates zu diesem Produkt auf der EU Safety Gate Plattform.
- Melde unsichere Produkte oder Unfälle den zuständigen Behörden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung

- Trage immer geeigneten Augenschutz, wenn du das Neck Sizing Bushing verwendest, um Verletzungen durch Messingspäne oder reste zu vermeiden.
- Gehe vorsichtig mit dem Neck Sizing Bushing um, um Verletzungen zu vermeiden.
- Stelle sicher, dass das Bushing sicher am Die befestigt ist, bevor du es verwendest.
- Überschreite nicht die empfohlenen Spezifikationen für das Neck Sizing Bushing, um Schäden an deiner Ausrüstung oder Verletzungen zu vermeiden.
- Wenn du Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung am Bushing bemerkst, stelle die Verwendung sofort ein und ersetze es.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Auswahl der richtigen BushingGröße

- Messe den Außendurchmesser des Hülsenhalses deiner geladenen Patrone und ziehe .002" bis .003" ab, um die richtige Hülsenspannung zu gewährleisten.
- Alternativ kannst du die Wandstärke des Hülsenhalses deiner Hülse messen, mit zwei multiplizieren, den Durchmesser deiner Kugel addieren und .002" bis .003" abziehen.

### 2. Installation des Bushings

- Stelle sicher, dass der Die sauber und frei von Ablagerungen ist.
- Setze das Neck Sizing Bushing vorsichtig in den Die ein und achte darauf, dass es richtig sitzt.
- Überprüfe, dass die Markierungen auf dem Bushing in die richtige Richtung zeigen für deine beabsichtigte Verwendung.

### 3. Verwendung des Bushings

- Setze die Hülse in den Die ein und übe Druck aus, um den Hals zu kalibrieren.
- Wenn nötig, kannst du das Bushing umdrehen, um eine engere Kalibrierung zu erreichen, wobei die Markierungen nach unten zur Hülse zeigen.

- Achte während des Kalibrierungsprozesses darauf, dass der Hülsenhals korrekt kalibriert wird, ohne übermäßigen Druck auszuüben.

#### **4. Nach der Benutzung**

- Entferne das Bushing nach der Verwendung aus dem Die und reinige es, um alle Messingreste zu entfernen.
- Bewahre das Bushing an einem sicheren, trockenen Ort auf, um Schäden zu vermeiden.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge abgenutzte oder beschädigte Bushings gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsrichtlinien.
- Entsorge das Bushing nicht im regulären Haushaltsmüll, wenn es als gefährlich eingestuft wird.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Anfragen oder weitere Unterstützung bezüglich der NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 wende dich bitte an deinen örtlichen Händler oder Vertriebspartner.

Durch die Befolgung dieser Sicherheitsanweisungen kannst du eine sichere und effektive Erfahrung mit deinem Neck Sizing Bushing gewährleisten. Vielen Dank für deine Aufmerksamkeit gegenüber diesen wichtigen Sicherheitsrichtlinien.

# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 Safety Instruction Guide

## Introduction

Thank you for choosing the NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243. This guide provides essential safety instructions to ensure the safe and effective use of this product. Please read this guide thoroughly before using the product to understand how to handle and operate it safely.

## General Safety Guidelines

- Ensure safe use of the neck sizing bushing by following all instructions provided in this guide.
- Be aware of potential risks associated with improper use of the neck sizing bushing.
- Keep the product out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly check for any recalls or safety updates related to this product on the EU's Safety Gate platform.
- Report any unsafe products or accidents to the appropriate authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- Always wear appropriate eye protection when using the neck sizing bushing to prevent injury from brass shavings or debris.
- Handle the neck sizing bushing with care to avoid personal injury.
- Ensure that the bushing is securely attached to the die before use.
- Do not exceed the recommended specifications for the neck sizing bushing to prevent damage to your equipment or injury.
- If you notice any signs of wear or damage to the bushing, discontinue use immediately and replace it.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Selecting the Correct Bushing Size

- Measure the outside neck diameter of your loaded cartridge and subtract .002" to .003" for proper neck tension.
- Alternatively, measure the neck wall thickness of your case, multiply by two, add the diameter of your bullet, and subtract .002" to .003".

### 2. Installing the Bushing

- Ensure the die is clean and free of debris.
- Carefully insert the neck sizing bushing into the die, ensuring it is seated properly.
- Confirm that the markings on the bushing are facing the appropriate direction for your intended use.

### 3. Using the Bushing

- Insert the case into the die and apply pressure to size the neck.
- If necessary, you can turn the bushing over for a tighter sizing, with the markings facing down towards the case.
- Monitor the sizing process to ensure that the case neck is being sized correctly without excessive force.

### 4. PostUse Care

- After use, remove the bushing from the die and clean it to remove any brass debris.
- Store the bushing in a safe, dry location to prevent damage.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any worn or damaged bushings in accordance with local waste disposal regulations.
- Do not dispose of the bushing in regular household waste if it is deemed hazardous.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries or further assistance regarding the NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243, please contact your local distributor or retailer.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience with your neck sizing bushing. Thank you for your attention to these important safety guidelines.

# GUÍA DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL BUJE DE CUELLO DE ACERO INOXIDABLE L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243

## Introducción

Gracias por elegir el BUJE DE CUELLO DE ACERO INOXIDABLE L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad esenciales para garantizar el uso seguro y efectivo de este producto. Por favor, lee esta guía detenidamente antes de utilizar el producto para entender cómo manejarlo y operarlo de manera segura.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de usar el buje de cuello de manera segura siguiendo todas las instrucciones proporcionadas en esta guía.
- Sé consciente de los riesgos potenciales asociados con el uso inadecuado del buje de cuello.
- Mantén el producto fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Revisa regularmente si hay actualizaciones o retiradas de seguridad relacionadas con este producto en la plataforma Safety Gate de la UE.
- Informa sobre cualquier producto inseguro o accidente a las autoridades correspondientes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Siempre usa protección ocular adecuada al usar el buje de cuello para prevenir lesiones por virutas de latón o escombros.
- Maneja el buje de cuello con cuidado para evitar lesiones personales.
- Asegúrate de que el buje esté firmemente conectado al die antes de usarlo.
- No excedas las especificaciones recomendadas para el buje de cuello para prevenir daños a tu equipo o lesiones.
- Si notas algún signo de desgaste o daño en el buje, deja de usarlo inmediatamente y reemplázalo.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Seleccionando el Tamaño Correcto del Buje

- Mide el diámetro exterior del cuello de tu cartucho cargado y resta .002" a .003" para una tensión adecuada del cuello.
- Alternativamente, mide el grosor de la pared del cuello de tu caso, multiplica por dos, agrega el diámetro de tu bala y resta .002" a .003".

### 2. Instalando el Buje

- Asegúrate de que el die esté limpio y libre de escombros.
- Inserta cuidadosamente el buje de cuello en el die, asegurándote de que esté bien colocado.
- Confirma que las marcas en el buje estén orientadas en la dirección apropiada para tu uso previsto.

### 3. Usando el Buje

- Inserta el caso en el die y aplica presión para dimensionar el cuello.
- Si es necesario, puedes voltear el buje para un dimensionado más ajustado, con las marcas hacia abajo, hacia el caso.

- Monitorea el proceso de dimensionado para asegurarte de que el cuello del caso se esté dimensionando correctamente sin aplicar fuerza excesiva.

#### **4. Cuidado Postuso**

- Después de usarlo, retira el buje del die y límpialo para eliminar cualquier escombros de latón.
- Guarda el buje en un lugar seguro y seco para prevenir daños.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha cualquier buje desgastado o dañado de acuerdo con las regulaciones locales de eliminación de residuos.
- No deseches el buje en la basura doméstica regular si se considera peligroso.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta o asistencia adicional relacionada con el BUJE DE CUELLO DE ACERO INOXIDABLE L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243, por favor contacta a tu distribuidor o minorista local.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes garantizar una experiencia segura y efectiva con tu buje de cuello. Gracias por tu atención a estas importantes directrices de seguridad.

# Bague de collet en acier L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 Guide de Sécurité

## Introduction

Merci d'avoir choisi la Bague de collet en acier L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace de ce produit. Veuillez lire ce guide attentivement avant d'utiliser le produit afin de comprendre comment le manipuler et l'utiliser en toute sécurité.

## Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi d'utiliser la bague de collet en suivant toutes les instructions fournies dans ce guide.
- Sois conscient des risques potentiels associés à une utilisation incorrecte de la bague de collet.
- Garde le produit hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Vérifie régulièrement s'il y a des rappels ou des mises à jour de sécurité concernant ce produit sur la plateforme Safety Gate de l'UE.
- Signale tout produit dangereux ou tout accident aux autorités compétentes.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Porte toujours des lunettes de protection appropriées lors de l'utilisation de la bague de collet pour éviter les blessures causées par des copeaux de laiton ou des débris.
- Manipule la bague de collet avec soin pour éviter les blessures personnelles.
- Assure-toi que la bague est solidement fixée au die avant utilisation.
- Ne dépasse pas les spécifications recommandées pour la bague de collet afin d'éviter d'endommager ton équipement ou de te blesser.
- Si tu remarques des signes d'usure ou de dommage sur la bague, cesse immédiatement son utilisation et remplace-la.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Sélection de la Taille de Bague Correcte

- Mesure le diamètre extérieur du collet de ta cartouche chargée et soustrais .002" à .003" pour obtenir une tension correcte du collet.
- Alternativement, mesure l'épaisseur de la paroi du collet de ta douille, multiplie par deux, ajoute le diamètre de ta balle et soustrais .002" à .003".

### 2. Installation de la Bague

- Assure-toi que le die est propre et exempt de débris.
- Insère soigneusement la bague de collet dans le die en t'assurant qu'elle est correctement positionnée.
- Confirme que les marquages sur la bague sont orientés dans la direction appropriée pour ton utilisation prévue.

### 3. Utilisation de la Bague

- Insère la douille dans le die et applique une pression pour dimensionner le collet.
- Si nécessaire, tu peux retourner la bague pour un dimensionnement plus serré, avec les marquages orientés vers le bas, vers la douille.
- Surveille le processus de dimensionnement pour t'assurer que le collet de la douille est

correctement dimensionné sans force excessive.

#### **4. Entretien Après Utilisation**

- Après utilisation, retire la bague du die et nettoie-la pour enlever tout débris de laiton.
- Range la bague dans un endroit sûr et sec pour éviter tout dommage.

## **Instructions d'Élimination**

- Élimine toute bague usée ou endommagée conformément aux réglementations locales sur les déchets.
- Ne jette pas la bague dans les déchets ménagers ordinaires si elle est considérée comme dangereuse.

## **Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire**

Pour toute question ou assistance concernant la Bague de collet en acier L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243, contacte ton distributeur ou détaillant local.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une expérience sûre et efficace avec ta bague de collet. Merci de prêter attention à ces importantes directives de sécurité.

# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 Guida alle Istruzioni di Sicurezza

## Introduzione

Grazie per aver scelto il NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali per garantire un uso sicuro ed efficace di questo prodotto. Si prega di leggere attentamente questa guida prima di utilizzare il prodotto per comprendere come maneggiarlo e utilizzarlo in sicurezza.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il bushing per collo seguendo tutte le istruzioni fornite in questa guida.
- Sii consapevole dei potenziali rischi associati all'uso improprio del bushing per collo.
- Tieni il prodotto fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Controlla regolarmente eventuali richiami o aggiornamenti sulla sicurezza relativi a questo prodotto sulla piattaforma Safety Gate dell'UE.
- Riporta eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Indossa sempre una protezione per gli occhi adeguata quando utilizzi il bushing per collo per prevenire infortuni da trucioli di ottone o detriti.
- Maneggia il bushing per collo con cura per evitare infortuni personali.
- Assicurati che il bushing sia fissato saldamente al die prima dell'uso.
- Non superare le specifiche raccomandate per il bushing per collo per prevenire danni all'attrezzatura o infortuni.
- Se noti segni di usura o danni al bushing, interrompi immediatamente l'uso e sostituiscilo.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Selezionare la Dimensione del Bushing Corretta

- Misura il diametro esterno del collo della tua cartuccia caricata e sottrai .002" a .003" per una corretta tensione del collo.
- In alternativa, puoi misurare lo spessore della parete del collo della tua cartuccia, moltiplicare per due, aggiungere il diametro del tuo proiettile e sottrarre .002" a .003".

### 2. Installazione del Bushing

- Assicurati che il die sia pulito e privo di detriti.
- Inserisci con attenzione il bushing per collo nel die, assicurandoti che sia posizionato correttamente.
- Conferma che le marcature sul bushing siano rivolte nella direzione appropriata per il tuo utilizzo previsto.

### 3. Utilizzo del Bushing

- Inserisci il caso nel die e applica pressione per sagomare il collo.
- Se necessario, puoi invertire il bushing per una sagomatura più stretta, con le marcature rivolte verso il basso verso il caso.

- Monitora il processo di sagomatura per garantire che il collo del caso venga sagomato correttamente senza eccessiva forza.

#### **4. Cura PostUso**

- Dopo l'uso, rimuovi il bushing dal die e puliscilo per rimuovere eventuali detriti di ottone.
- Conserva il bushing in un luogo sicuro e asciutto per prevenire danni.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltisci eventuali bushing usurati o danneggiati in conformità con le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti.
- Non smaltire il bushing nei rifiuti domestici normali se è considerato pericoloso.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per eventuali domande o ulteriori assistenza riguardo al NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243, ti preghiamo di contattare il tuo distributore o rivenditore locale.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace con il tuo bushing per collo. Grazie per la tua attenzione a queste importanti linee guida di sicurezza.

# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243

## Sikkerhetsinstruksjonsguide

### Introduksjon

Takk for at du valgte NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243. Denne guiden gir essensielle sikkerhetsinstruksjoner for å sikre trygg og effektiv bruk av dette produktet. Vennligst les denne guiden grundig før du bruker produktet for å forstå hvordan du håndterer og bruker det på en sikker måte.

### Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for trygg bruk av halsbushingen ved å følge alle instruksjoner som er gitt i denne guiden.
- Vær oppmerksom på potensielle risikoer forbundet med feil bruk av halsbushingen.
- Hold produktet utilgjengelig for barn og sårbare individer.
- Sjekk regelmessig for eventuelle tilbakekallinger eller sikkerhetsoppdateringer relatert til dette produktet på EUs Safety Gateplattform.
- Rapporter eventuelle usikre produkter eller ulykker til de relevante myndighetene.

### Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Bruk alltid passende øyevern når du bruker halsbushingen for å forhindre skade fra messingflis eller rusk.
- Håndter halsbushingen med forsiktighet for å unngå personskader.
- Sørg for at bushingen er sikkert festet til dies før bruk.
- Ikke overskrid de anbefalte spesifikasjonene for halsbushingen for å unngå skade på utstyret ditt eller personskader.
- Hvis du merker tegn på slitasje eller skade på bushingen, skal du umiddelbart slutte å bruke den og erstatte den.

### Instruksjoner for installasjon og bruk

#### 1. Velge riktig bushing størrelse

- Mål den ytre halsdiameteren på din ladede patron og trekk fra .002" til .003" for korrekt halsmoment.
- Alternativt kan du måle tykkelsen på hylseveggen på din hylse, multiplisere med to, legge til diameteren på prosjektilet ditt og trekke fra .002" til .003".

#### 2. Installere bushingen

- Sørg for at dies er ren og fri for rusk.
- Sett forsiktig halsbushingen inn i dies, og sørg for at den sitter riktig.
- Bekreft at merkene på bushingen vender i riktig retning for din tiltenkte bruk.

#### 3. Bruke bushingen

- Sett hylsen inn i dies og påfør trykk for å forme halsen.
- Om nødvendig kan du snu bushingen for en strammere passform, med merkene vendt ned mot hylsen.
- Overvåk størkingsprosessen for å sikre at hylsehalsen blir formet korrekt uten overdreven kraft.

#### 4. Etter bruk

- Etter bruk, fjern bushingen fra dies og rengjør den for å fjerne eventuell messingrusk.
- Oppbevar bushingen på et trygt, tørt sted for å unngå skade.

## **Avfallsinstruksjoner**

- Kaste eventuelle slitte eller skadede bushinger i samsvar med lokale avfallsreguleringer.
- Ikke kast bushingen i vanlig husholdningsavfall hvis den anses som farlig.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For eventuelle henvendelser eller ytterligere assistanse angående NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243, vennligst kontakt din lokale distributør eller forhandler.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse med din halsbushing. Takk for din oppmerksomhet til disse viktige sikkerhetsretningslinjene.

# TULEJE DO FORMATOWANIA SZYJKI L.E. WILSON

## STALOWE TULEJE SZYJKI .243 Instrukcja

### Bezpieczeństwa

#### Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór TULEI DO FORMATOWANIA SZYJKI L.E. WILSON STALOWE TULEJE SZYJKI .243. Niniejsza instrukcja zawiera istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, które zapewnią bezpieczne i skuteczne użytkowanie tego produktu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tą instrukcją przed użyciem produktu, aby zrozumieć, jak go bezpiecznie obsługiwać.

#### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Zapewnij bezpieczne użytkowanie tulei szyjkowej, przestrzegając wszystkich instrukcji zawartych w tej instrukcji.
- Bądź świadomy potencjalnych zagrożeń związanych z niewłaściwym użyciem tulei szyjkowej.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób wrażliwych.
- Regularnie sprawdzaj informacje o ewentualnych wycofaniach lub aktualizacjach bezpieczeństwa dotyczących tego produktu na platformie Safety Gate UE.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki odpowiednim władzom.

#### Specyficzne środki ostrożności przy użyciu

- Zawsze noś odpowiednią ochronę oczu podczas używania tulei szyjkowej, aby zapobiec urazom spowodowanym wiórami mosiężnymi lub zanieczyszczeniami.
- Obsługuj tuleję szyjkową ostrożnie, aby uniknąć obrażeń.
- Upewnij się, że tuleja jest pewnie przymocowana do die przed użyciem.
- Nie przekraczaj zalecanych specyfikacji dla tulei szyjkowej, aby zapobiec uszkodzeniu sprzętu lub obrażeniom.
- Jeśli zauważysz jakiegokolwiek oznaki zużycia lub uszkodzenia tulei, natychmiast zaprzestań jej używania i wymień ją.

#### Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

##### 1. Wybór odpowiedniego rozmiaru tulei

- Zmierz zewnętrzną średnicę szyjki swojej załadowanej amunicji i odejmij .002" do .003" dla prawidłowego napięcia szyjki.
- Alternatywnie, zmierz grubość ścianki szyjki swojej łuski, pomnóż przez dwa, dodaj średnicę swojego pocisku i odejmij .002" do .003".

##### 2. Instalacja tulei

- Upewnij się, że die jest czysta i wolna od zanieczyszczeń.
- Ostrożnie wsuń tuleję szyjkową do die, upewniając się, że jest prawidłowo osadzona.
- Potwierdź, że oznaczenia na tulei są skierowane w odpowiednią stronę zgodnie z zamierzonym użyciem.

##### 3. Użycie tulei

- Wsuń łuskę do die i zastosuj nacisk, aby uformować szyjkę.
- W razie potrzeby możesz odwrócić tuleję w celu uzyskania ciaśniejszego wymiarowania, z

- oznaczeniami skierowanymi w dół w stronę łuski.
- Monitoruj proces formowania, aby upewnić się, że szyjka łuski jest formowana prawidłowo bez nadmiernej siły.

#### **4. Pielęgnacja po użyciu**

- Po użyciu, usuń tuleję z die i oczyść ją, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia mosiężne.
- Przechowuj tuleję w bezpiecznym, suchym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu.

## **Instrukcje dotyczące utylizacji**

- Utylizuj wszelkie zużyte lub uszkodzone tuleje zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
- Nie wyrzucaj tulei do regularnych odpadów domowych, jeśli uznaje się ją za niebezpieczną.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

W przypadku jakichkolwiek zapytań lub dalszej pomocy dotyczącej TULEI DO FORMATOWANIA SZYJKI L.E. WILSON STALOWE TULEJE SZYJKI .243, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub sprzedawcą.

Proszę pamiętać, że przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie z Twoją tuleją szyjkową. Dziękujemy za zwrócenie uwagi na te ważne zasady bezpieczeństwa.

# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 Turvallisuusohjeet

## Johdanto

Kiitos, että valitsit NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243. Tämä opas tarjoaa olennaisia turvallisuusohjeita varmistaaksesi tämän tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön. Lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ymmärtääksesi, miten käsitellä ja käyttää sitä turvallisesti.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että käytät kaulan bushingia turvallisesti noudattamalla kaikkia tässä oppaassa annettuja ohjeita.
- Ole tietoinen mahdollisista riskeistä, jotka liittyvät kaulan bushingin väärään käyttöön.
- Pidä tuote lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista säännöllisesti mahdolliset takaisinvetot tai turvallisuuspäivitykset liittyen tähän tuotteeseen EU:n Safety Gate alustalla.
- Ilmoita kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista asianmukaisille viranomaisille.

## Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- Käytä aina sopivia silmäsuojia kaulan bushingia käyttäessäsi, jotta vältät vammoja messinkisiruista tai roskista.
- Käsittele kaulan bushingia varovasti henkilökohtaisten vammojen välttämiseksi.
- Varmista, että bushing on tiukasti kiinnitetty dieen ennen käyttöä.
- Älä ylitä suositeltuja teknisiä tietoja kaulan bushingin käytössä, jotta vältät laitteiston vaurioitumisen tai vammoja.
- Jos huomaat merkkejä kulumisesta tai vaurioista bushingissa, lopeta käyttö välittömästi ja vaihda se.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Oikean bushingkoko valitseminen

- Mittaa ladatun patruunan kaulan ulkopinnan halkaisija ja vähennä siitä .002" .003" oikean kaulajännityksen saavuttamiseksi.
- Vaihtoehtoisesti, mittaa patruunan seinämän paksuus, kerro se kahdella, lisää luodin halkaisija ja vähennä siitä .002" .003".

### 2. Bushingin asentaminen

- Varmista, että die on puhdas ja roskista vapaa.
- Aseta kaulan bushing varovasti dieen, varmistaen, että se on kunnolla paikoillaan.
- Varmista, että bushingin merkinnät osoittavat oikeaan suuntaan aiottua käyttöä varten.

### 3. Bushingin käyttäminen

- Aseta patruuna dieen ja käytä painetta kaulan muokkaamiseen.
- Jos tarpeen, voit kääntää bushingin ylösalaisin tiukempaa muokkausta varten, jolloin merkinnät osoittavat alas kohti patruunaa.
- Tarkkaile muokausprosessia varmistaaksesi, että patruunan kaula muokataan oikein ilman liiallista voimaa.

### 4. Käytön jälkeinen huolto

- Poista bushing dieestä käytön jälkeen ja puhdista se poistaaksesi messinkijätteet.
- Säilytä bushing turvallisessa, kuivassa paikassa vaurioiden estämiseksi.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä kaikki kuluneet tai vaurioituneet bushingit paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien sääntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä bushingia tavallisessa kotitalousjätteessä, jos se on luokiteltu vaaralliseksi.

## Lisätietoja varten

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisäapua liittyen NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243:een, ota yhteyttä paikalliseen jakelijaan tai jälleenmyyjään.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen kaulan bushingisi kanssa. Kiitos huomiostasi näihin tärkeisiin turvallisuusohjeisiin.

# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243

## Säkerhetsinstruktionsguide

### Introduktion

Tack för att du valt NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243. Denna guide innehåller viktiga säkerhetsinstruktioner för att säkerställa säker och effektiv användning av denna produkt. Vänligen läs denna guide noggrant innan du använder produkten för att förstå hur du hanterar och använder den på ett säkert sätt.

### Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att säker användning av nackbussningen följs genom att följa alla instruktioner som anges i denna guide.
- Var medveten om potentiella risker i samband med felaktig användning av nackbussningen.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Kontrollera regelbundet för eventuella återkallelser eller säkerhetsuppdateringar relaterade till denna produkt på EU:s Safety Gateplattform.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till berörda myndigheter.

### Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid lämpligt ögonskydd när du använder nackbussningen för att förhindra skador från mässingsspån eller skräp.
- Hantera nackbussningen med försiktighet för att undvika personskador.
- Se till att bussningen är ordentligt fäst vid dornet innan användning.
- Överskrid inte de rekommenderade specifikationerna för nackbussningen för att förhindra skador på din utrustning eller personskador.
- Om du märker några tecken på slitage eller skador på bussningen, sluta använda den omedelbart och byt ut den.

### Instruktioner för installation och användning

#### 1. Välja rätt bussningsstorlek

- Mät den yttre nackdiametern på din laddade patron och subtrahera .002" till .003" för korrekt nackspänning.
- Alternativt kan du mäta nackväggens tjocklek på din hylsa, multiplicera med två, lägga till diametern på din kula och subtrahera .002" till .003".

#### 2. Installera bussningen

- Se till att dornet är rent och fritt från skräp.
- Sätt försiktigt in nackbussningen i dornet, se till att den sitter ordentligt.
- Bekräfta att markeringarna på bussningen pekar i rätt riktning för din avsedda användning.

#### 3. Använda bussningen

- Sätt in hylsan i dornet och applicera tryck för att forma nacken.
- Om det behövs kan du vända bussningen för en tightare sizing, med markeringarna vända nedåt mot hylsan.

- Övervaka sizingprocessen för att säkerställa att hylsnackdelen formas korrekt utan överdrivet tryck.

#### **4. Efter användning**

- Ta bort bussningen från dornet och rengör den för att ta bort eventuella mässingsrester.
- Förvara bussningen på en säker, torr plats för att förhindra skador.

## **Avfallshanteringsinstruktioner**

- Kassera eventuella slitna eller skadade bussningar i enlighet med lokala avfallshanteringsföreskrifter.
- Kassera inte bussningen i vanligt hushållsavfall om den bedöms som farlig.

## **Kontaktinformation för ytterligare support**

För eventuella frågor eller ytterligare hjälp angående NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243, vänligen kontakta din lokala distributör eller återförsäljare.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse med din nackbussning. Tack för att du uppmärksammar dessa viktiga säkerhetsriktlinjer.

# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 Bezpečnostní pokyny

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243. Tento průvodce poskytuje základní bezpečnostní pokyny, které zajistí bezpečné a efektivní používání tohoto produktu. Před použitím produktu si prosím důkladně přečtěte tento průvodce, abyste pochopili, jak s ním bezpečně manipulovat a používat ho.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte bezpečné používání krčkové objímky tím, že budete dodržovat všechny pokyny uvedené v tomto průvodci.
- Budte si vědomi potenciálních rizik spojených s nesprávným použitím krčkové objímky.
- Uchovávejte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte případné upozornění na stažení výrobků nebo bezpečnostní aktualizace související s tímto produktem na platformě EU Safety Gate.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné produkty nebo nehody příslušným úřadům.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Vždy používejte vhodnou ochranu očí při používání krčkové objímky, abyste předešli zranění způsobenému třískami nebo nečistotami.
- S krčkovou objímkou manipulujte opatrně, abyste se vyhnuli osobnímu zranění.
- Ujistěte se, že je objímka pevně připojena k die před použitím.
- Nepřekračujte doporučené specifikace pro krčkovou objímku, abyste předešli poškození vašeho vybavení nebo zranění.
- Pokud si všimnete jakýchkoli známek opotřebení nebo poškození objímky, okamžitě přestaňte používat a vyměňte ji.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Výběr správné velikosti objímky

- Změřte vnější průměr krčku vašeho nabitého náboje a odečtěte .002" až .003" pro správné napětí krčku.
- Alternativně můžete změřit tloušťku stěny krčku vaší nábojnice, vynásobit dvěma, přidat průměr vašeho projektilu a odečíst .002" až .003".

### 2. Instalace objímky

- Ujistěte se, že je die čistá a bez nečistot.
- Opatrně vložte krčkovou objímku do die, ujistěte se, že je správně usazena.
- Potvrďte, že označení na objímce směřuje správným směrem pro vaše zamýšlené použití.

### 3. Používání objímky

- Vložte nábojnici do die a aplikujte tlak pro zmenšení krčku.
- Pokud je to nutné, můžete objímku otočit pro těsnější zmenšení, přičemž označení směřuje dolů k nábojnici.
- Sledujte proces zmenšování, abyste zajistili, že krček nábojnice je zmenšován správně bez nadměrné síly.

#### **4. Údržba po použití**

- Po použití vyjměte objímku z die a vyčistěte ji, abyste odstranili jakékoliv nečistoty z mosazi.
- Uložte objímku na bezpečné a suché místo, abyste předešli poškození.

### **Pokyny pro likvidaci**

- Likvidujte jakékoli opotřebované nebo poškozené objímky v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu.
- Nevyhazujte objímku do běžného domácího odpadu, pokud je považována za nebezpečnou.

### **Další informace pro podporu**

Pro jakékoli dotazy nebo další pomoc ohledně NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .243 se obraťte na svého místního distributora nebo prodejce.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte bezpečný a efektivní zážitek s vaší krčkovou objímkou. Děkujeme za vaši pozornost k těmto důležitým bezpečnostním pokynům.